

Persönliche Kopie
Copie personnelle

14. Feb. 2008

Reg. Nr. 501			
z. Erh.	Vis	z. K	Bern.
		Add	
		H2	
		Szo	
		pie	lad

RACCOMANDATA

Spett.
IPE

Istituto Federale della Protezione
Intellettuale
Divisione Diritto & Affari Internazionali
Stauffacherstrasse 65
3003 Berna

12.02.08

Alla cortese attenzione del Sig. Félix Addor, Direttore Supplente

Revisione della legge federale sulla protezione dei marchi e delle indicazioni di provenienza e della legge federale per la protezione degli stemmi pubblici (progetto di revisione di legge „Swissness”).

Egregi Signori,

Il Consiglio Federale ha posto in consultazione l'avamprogetto di legge di cui sopra chiedendo di inoltrare eventuali osservazioni entro il 31 marzo all'Istituto Federale della Proprietà Intellettuale (IPI).

Dopo aver esaminato il testo dell'avamprogetto, ci permettiamo di inviarVi qui di seguito le nostre osservazioni:

• **Criteri per definire la provenienza svizzera dei prodotti industriali**

L'avamprogetto di legge indica due criteri cumulativi per definire la provenienza svizzera dei prodotti industriali:

- *“La provenienza corrisponde al luogo in cui è realizzato almeno il 60 per cento dei costi di produzione del prodotto. Non sono considerati costi di produzione in particolare le spese di commercializzazione, quali le spese per la promozione e il servizio dopo la vendita.”*
- *Il luogo deve corrispondere: ...”per i prodotti industriali, al luogo ove si è svolta l'attività che ha dato al prodotto le sue caratteristiche essenziali; almeno una tappa della produzione deve svolgersi in detto luogo.”*

1/3

Mentre il secondo criterio è chiaro e logico, il primo criterio relativo alla realizzazione del 60 per cento dei costi di produzione del prodotto in Svizzera pone il seguente problema:

Cosa si intende per “costi di produzione del prodotto”?

- a) Se per “costi di produzione del prodotto” si intende i costi del processo industriale (*la ricerca e sviluppo, l'ingegnerizzazione, la fabbricazione, il montaggio, l'assemblaggio, il collaudo*) che ha dato al prodotto le sue caratteristiche essenziali, indipendentemente dall'origine e dal costo dei materiali e della componentistica utilizzata, allora il criterio del 60% è, secondo noi, accettabile.
- b) Se per “costi di produzione del prodotto” si intende i “costi del prodotto” nella sua totalità, allora il criterio del 60% è, a nostro avviso troppo restrittivo.

Vi preghiamo di chiarire quale sia l'interpretazione che il legislatore dà al concetto di “costi di produzione del prodotto”.

Speriamo che l'interpretazione giusta sia la a).

Viceversa, se l'interpretazione corretta è la b) Vi preghiamo di inoltrare una forte critica al criterio del 60%:

In una economia mondiale sempre più globalizzata è assai improbabile che un produttore svizzero di beni industriali, elettrodomestici nel nostro caso, riesca mantenere svizzeri il 60% dei costi totali del prodotto.

Per poter essere competitivi sui mercati mondiali, ogni produttore svizzero che mantiene in Svizzera le attività principali della fabbricazione, cioè senza spostare la sua produzione in paesi a basso costo di mano d'opera, deve poter acquisire all'estero i materiali e i componenti non reperibili in Svizzera e mantenere la possibilità di usare indicazioni di origine svizzera (made in Switzerland, Swiss Made, Croce Svizzera, ecc.) sul suo prodotto, anche se il costo dei materiali esteri supera il 40% del costo totale del prodotto.

Una soluzione più accettabile che Vi preghiamo di proporre sarebbe l'introduzione anche per le indicazioni di provenienza delle regole d'origine non preferenziali (criterio B del 50% di plusvalore o criterio C del cambiamento della voce di tariffa) secondo la Ordinanza sull'attestazione dell'origine (OAO) e la Ordinanza del DFEP sull'origine (ODFEP).

- **Termine di adeguamento**

Non ci è chiaro quale termine di tempo viene lasciato alle aziende per adeguare i propri prodotti alle nuove direttive di legge sulle indicazioni di provenienza e per smaltire eventuali scorte di prodotti non conformi. Vi preghiamo cortesemente di informarci.

Vi ringraziamo anticipatamente per il seguito che vorrete dare alle nostre riflessioni qui sopra espresse e restiamo in attesa di un Vs. cortese riscontro.

LIGO ELECTRIC SA

Flavio Soresina
Direttore Commerciale